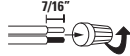


⚠ WARNING Risk of Fire or Electrical Shock

- Risk of injury or death. Remove electrical power at service panel before installing.
- Risk of fire and burns. Do not recharge, disassemble, heat above 212°F (100°C), crush, or incinerate the battery. Keep out of reach of children.
- Do not use timer to control devices that could have dangerous consequences due to inaccurate timing such as sun lamps, sauna, heaters and crock pots.
- Connect ONLY to wiring rated 90°C min.
- Follow local electrical codes during installation.

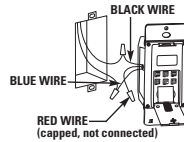
INSTALLING THE SWITCH TIMER

1. Turn off power at the circuit breaker or fuse and verify that the power is OFF before wiring.
2. Strip wire ends to 7/16".
3. Make wire connections using the twist on connectors provided.
4. Remove pull tab from battery tray behind access door. If display does not appear replace the LR44 batteries.



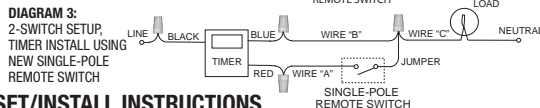
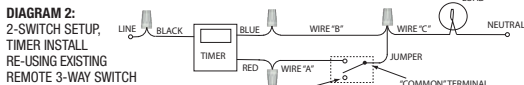
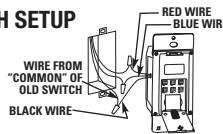
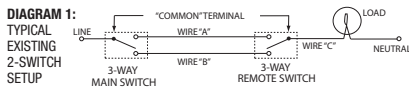
INSTALLING THE SWITCH TIMER WITH A SINGLE SWITCH SETUP

1. Connect one wire from the wall to the black wire from the switch timer with the twist connectors provided.
2. Connect the other wire from the wall to the blue wire from the switch timer with the twist connectors provided.
3. **NOTE:** Cap the RED wire, which is not used in single-switch installations, with a twist connector.
4. Connect the BARE COPPER wire to the grounding screw in the box. If a plastic box, connect to ground as supplied.
5. Gently tuck wires into the timer wall box leaving room for the timer.
6. Using screws provided, mount the switch timer into the wall box, then install the wall plate.
7. Turn the power back on at the service panel.
8. Go to "QUICK SET/INSTALL INSTRUCTIONS."



INSTALLING THE SWITCH TIMER WITH A 3-WAY SWITCH SETUP

1. Follow above instructions, but wire per diagrams 2 or 3 below.
2. Refer to full instruction sheet for more detailed installation instructions.



QUICK SET/INSTALL INSTRUCTIONS

Please refer to full instruction sheet for more detailed wiring and programming instructions and troubleshooting.

PROGRAMMING STEPS:

The **MODE** button scrolls through the 6 modes. **CALENDAR**, **CLK** (Clock), **PGM** (ON/OFF Events), **AUTO**, **AUTO RAND**, and **MAN**ual.

CALENDAR, **CLK** (Clock), **PGM** are settable for your geographic location and schedule preference.

AUTO, **AUTO RAND** and **MAN** are the operating modes. **AUTO** turns On/Off per the schedule(s) in program. **AUTO RAND** uses the schedule in program but moves +/- a few minutes each day to give the impression a person is activating the lights. **MAN** allows you turn the light on or off by pushing the timer door, but the program is not used. **MAN** mode does not erase the program.

The **NEXT ON/OFF** button scrolls through settings in **CAL** and **PGM** modes. **NEXT ON/OFF** button turns load on or off in operating modes.

The **DAY/DST**, **HOURLY YEAR-**, and **M+ ZONE+ YEAR+** buttons adjust settings in **CAL**, **CLK**, and **PGM** modes.

1. CLEAR ALL PREVIOUS SETTINGS

1. Press and hold **NEXT ON/OFF** then press the **RESET** button for 5 seconds and release both buttons.
2. The timer should be at 12:00 A.M. in **MAN** mode.

2. SET/REVIEW CALENDAR INFORMATION

1. Press **MODE** until **CAL** shows in upper left.
2. Set **YEAR** with **YEAR+** and **YEAR-** buttons.
3. Press **NEXT ON/OFF** to show **DATE** screen.
4. Set date using **M+** (Month) and **DAY/DST** buttons.

5. Press **NEXT ON/OFF** to show **DST** selection. **AUTO DST** is the default.
6. Use **DAY/DST** button to select **AUTO** for **AUTO**matic Daylight Saving Time adjustment or **MAN** for no adjustment. Arizona & Hawaii should be set to **MAN**.
7. Press **NEXT ON/OFF** to show **ZONE** screen.
8. Select your region **SOUTH**, **CENTR**, or **NORTH** using **ZONE+** button.
9. Press **NEXT ON/OFF** to show **SNUP** screen.
10. Adjust today's **SNUP** time using **M+** and **H+**
11. Press **NEXT ON/OFF** to show **SNST** screen.
12. Adjust today's **SUNSET** time using **M+** and **H+**
13. Repeatedly press **NEXT ON/OFF** to review your calendar settings.

3. SET/CHANGE TIME OF DAY

1. Press **MODE** button until **CLK** shows on top.
2. Set time of day with **HOURLY+** and **M+** buttons.

4. SET SPECIFIC ON or OFF TIMES

Most schedules use 1 program for all seven days.

1. Press **MODE** button until **PGM** shows.
2. Initially Event "1 ON" is displayed. Use **NEXT ON/OFF** button to scroll through the 14 possible events, 1-7 ON and 1-7 OFF. Dashes "--:--" means the displayed event has not been set.
3. Starting with event "1 ON", press **DAY** button repeatedly to select a day or group of days when event "1 ON" should operate. After you scroll through all day choices that also display a time, the time display will be replaced with the word "SNST", meaning turn ON at Sunset (See section 5, "Set ASTRO Times" below). Continue scrolling with **DAY** button until the **SNST** display changes back to a time display, then continue scrolling to select the day or group of days desired for a specific time for event "1 ON". Scroll to "--:--" to skip or cancel an event.
4. Set event "1 ON" time with **HOURLY+** and **M+**.
5. Press **NEXT ON/OFF** to advance to event "1 OFF". Follow similar steps as in 4c and 4d above to set event "1 OFF".
6. Press **NEXT ON/OFF** to display and set additional higher numbered ON and/or OFF events per steps 4c, 4d, and 4e, above, if needed.
7. When all events scheduled are set, continue to step 7 or 8 below.

5. SET ASTRO EVENTS (AM ON or PM OFF)

"ASTRO" events occur at the calculated sunset (ON) or sunrise (OFF), changing with seasons.

1. Follow steps in 4c, 4d, and 4e above except use **DAY** button to select **SNST** and the required days for ON events at sunset and to select **SNUP** and the required days for OFF events at sunrise.
2. When all events scheduled are set, continue to step 7 or 8 below.

6. SET SUNSET ON/EVENING OFF EVENTS

1. Follow section 5 to set event "1 ON" to **SNST** for desired days.
2. Follow section 4 to set event "1 OFF" to a specific late evening time, such as 11:00 PM, making sure to select the same days as used for 6a.
3. Make sure the specific time in 6b is at least 15 minutes later than the latest summer sunset in your region.
4. When all events scheduled are set, continue to step 7 or 8 below.

7. REVIEW/EDIT SETTINGS:

1. Use **MODE** button to select **CAL** or **PGM** modes.
2. Repeatedly press **NEXT ON/OFF** button to scroll through all settings of each mode.
3. Use **DAY**, **HOURLY+**, and **M+** buttons to edit settings following same steps used to operating mode per section 8 below.

8. SELECT OPERATING MODE:

AUTO/AUTO RANDOM/ MANUAL

1. Press **MODE** button to select **AUTO**, **AUTO RAND**om or **MAN**ual operating mode.
 - AUTO** mode follows the scheduled settings exactly.
 - AUTO RAND** mode varies the event times slightly each day for a lived-in look. This applies to fixed and Astro schedules.
 - MAN** mode maintains but ignores the scheduled settings.

In all operating modes, the load may be turned on or off by pressing the **NEXT ON/OFF** button, by pressing the closed access door, or by operating the remote switch in 3-way installations. In the **AUTO** modes, the timer will respond to the next contrary scheduled **ON** or **OFF** event.

2. Close the hinged access door. Your timer is now ready for use. Press the access door to turn your load on or off if needed.

- LIMITED ONE YEAR WARRANTY -

For additional programming and detailed warranty information see full instructions included in box or at: www.intermatic.com

SERIE DE MODELOS EJ500 TEMPORIZADOR ASTRONÓMICO DIGITAL INSTRUCCIONES DE INSTALACION/AJUSTE RÁPIDO

ADVERTENCIA Riesgo de incendio o descarga eléctrica

Riesgo de lesión o muerte. Desconecte la energía eléctrica en el panel de servicio antes de la instalación.

Riesgo de incendio y quemaduras. No recargue, desarme, aplaste, incline ni exponga la batería a más de 100 °C (212 °F). Mantenga fuera del alcance de los niños.

Las baterías de este dispositivo pueden ser dañadas por las conexiones eléctricas incorrectas hechas debajo de la carcasa de la temporización, tales como lamparas de rayos ultravioleta, saunas, calefactores y ollas eléctricas.

Conecte SÓLO a cables con clasificación mínima de 90 °C.

• Si los cables eléctricos locales durante la instalación.

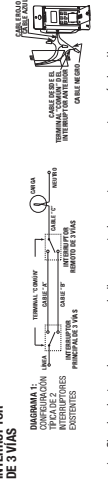
INSTALACION DEL TEMPORIZADOR INTERRUPTOR

1. Corte la energía en el disyuntor o caja de derivación de la línea de servicio y asegurela.
2. **DESCONECTADA** antes de realizar el cableado.
3. Retire las extremas de los cables en 11 mm.
4. Realice las conexiones de cables con los conectores roscados que se proporcionan.
5. Conecte los cables de la batería de la puerta de acceso. Si la pantalla no se activa, reemplazase las baterías LR44.

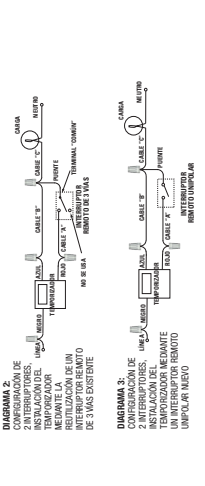
INSTALACION DEL TEMPORIZADOR INTERRUPTOR CON UNA CONFIGURACION DE CABLE NEGRO DEL INTERRUPTOR SIMPLE

1. Conecte un cable desde la pared al cable negro del temporizador interruptor con los conectores roscados que se proporcionan.
2. Conecte el otro cable desde la pared al cable azul del temporizador interruptor con los conectores roscados que se proporcionan.
3. **NOTA:** Cubra el cable ROJO, el cual no se usa en las instalaciones de interruptor simple, con un conector rosariado.
4. Conecte el cable SIN ALAMBRO al trillero de puesta a tierra que se encuentra en la pared. Si los tres cables no se conectan a tierra según se proporcionan.
5. Retire los cables de la caja de la pared del temporizador, dejando espacio para este último dispositivo.
6. Con los tornillos que se proporcionan, monte el temporizador interruptor en la caja de la pared, luego instale la placa de pared.
7. Evada nuevamente la energía en el panel de servicio.

INSTALACION DEL TEMPORIZADOR INTERRUPTOR CON UNA CONFIGURACION DE CABLE NEGRO DEL INTERRUPTOR DE 3 VIAS



1. Siga las instrucciones que se indicaron anteriormente, pero conecte según los diagramas 2 y 3 que se muestran a continuación.
2. Consulte la hoja de instrucciones completas para conocer instrucciones de instalación más detalladas.



INSTRUCCIONES DE INSTALACION/AJUSTE RÁPIDO

Consulte la hoja de instrucciones completas para conocer instrucciones de cableado y programación y solución de problemas más detalladas.

PASOS DE PROGRAMACION:

Con el botón **MODE** (modo) se puede desplazar a través de los 6 modos: **CAL** (Calendario), **CLK** (horario), **PGM** (programa), **AUTO RAND** (aleatorio), **AUTO RAND** (aleatorio), **AUTO RAND** (aleatorio), **AUTO RAND** (aleatorio), **AUTO RAND** (aleatorio).

Los botones **DAY**, **HOUR**, **YEAR**, **+** y **-** se utilizan para modificar los parámetros, en su defecto se utilizan los botones **MAN** y **RESET** para salir del modo de programación.

El modo **AUTO RAND** usa el horario en el programa, pero se puede programar los minutos cada día, para dar la impresión de que una persona está activando las luces. **MAN** le permite encender o apagar la luz al presionar la puerta del temporizador, pero no se usa en el programa. El modo **MAN** no borra el programa.

Con el botón **NEXT ON/OFF** (siguiente encendido/apagado) se puede desplazar por los ajustes en los modos **CAL** y **PGM**. Con el botón **NEXT ON/OFF** la carga se enciende y apaga en los modos de funcionamiento.

1. **PASOS PARA BORRAR TODOS LOS AJUSTES ANTERIORES:** **RESET** (restablecer) por 5 segundos y sacre ambos botones.

MODÉLE SÉRIE EJ500 MINUTERIE ASTRONOMIQUE NUMÉRIQUE INSTRUCTIONS D'INSTALLATION / RÉGLAGE RAPIDES

AVERTISSEMENT Risque d'incendie ou de choc électrique

Danger de blessure ou de mort. Coupez l'alimentation sur le tableau électrique avant d'effectuer l'installation.

Risque d'incendie et de brûlure. Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100 °C (212 °F), recycler les piles, garder hors de la portée des enfants.

Les batteries de ce dispositif peuvent être endommagées par les connexions électriques incorrectes faites sous la carrosserie de l'appareil, telles que lampes solaires, saunas, appareils de chauffage et micro-ondes.

Raccordez UNIQUEMENT à du câblage classé 90 °C min.

• Effectuer l'installation conformément au code de l'électricité en vigueur.

INSTALLATION DE LA MINUTERIE

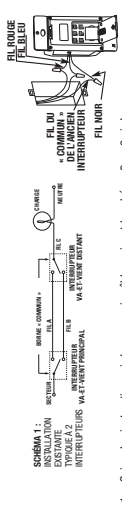
1. Coupez la tension de la ligne de service et assurez-vous de la maintenir déconnectée ou du fusible et vérifier que le courant est coupé avant de travailler.
2. Dévidé les fils sur 11 mm.
3. Effectuez les raccordements de fils à l'aide des marrettes fournies.
4. Retirez la tresse ou porte-piles derrière le couvercle d'accès. Si rien ne s'affiche, changer les piles LR44.

INSTALLATION DE LA MINUTERIE AVEC UN INTERRUPTEUR SIMPLE

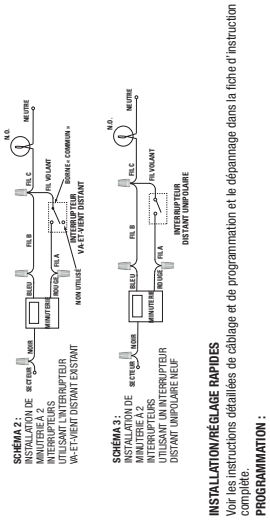
1. Raccordez un fil sortant du mur au fil noir de la minuterie avec les marrettes fournies.
2. Raccordez l'autre fil sortant du mur au fil bleu de la minuterie avec les marrettes fournies.
3. **REMARQUE:** Couvrir d'une mallette le bord du fil ROUGE, qui n'est pas utilisé dans les installations à interrupteur simple.
4. Raccordez le fil de CUivre NU à la vis de terre dans la boîte de jonction. Si la boîte est en plastique, le raccorder à la terre murale.

5. Retirez délicatement les fils dans la boîte de jonction murale de la minuterie en laissant suffisamment de fil pour la minuterie.
6. Avec les vis fournies, montez la minuterie dans la boîte murale, puis peaufinez la plaque murale.
7. Retirez l'alimentation au niveau du tableau électrique.
8. Aller à « INSTRUCTIONS/RÉGLAGE RAPIDES ».

INSTALLATION DE LA MINUTERIE AVEC UN INTERRUPTEUR VA-ET-REVEN



1. Suires les instructions ci-dessous, mais câbler suivant le schéma 2 ou 3 ci-dessous.
2. Voir les instructions d'installation détaillées sur la fiche d'instruction complète.



INSTRUCIONES DE INSTALACION/AJUSTE RÁPIDO

Consulte la hoja de instrucciones completas para conocer instrucciones de cableado y programación y solución de problemas más detalladas.

PASOS DE PROGRAMACION:

Con el botón **MODE** (modo) se puede desplazar a través de los 6 modos: **CAL** (Calendario), **CLK** (horario), **PGM** (programa), **AUTO RAND** (aleatorio), **AUTO RAND** (aleatorio), **AUTO RAND** (aleatorio), **AUTO RAND** (aleatorio).

Los botones **DAY**, **HOUR**, **YEAR**, **+** y **-** se utilizan para modificar los parámetros, en su defecto se utilizan los botones **MAN** y **RESET** para salir del modo de programación.

El modo **AUTO RAND** usa el horario en el programa, pero se puede programar los minutos cada día, para dar la impresión de que una persona está activando las luces. **MAN** le permite encender o apagar la luz al presionar la puerta del temporizador, pero no se usa en el programa. El modo **MAN** no borra el programa.

Con el botón **NEXT ON/OFF** (siguiente encendido/apagado) se puede desplazar por los ajustes en los modos **CAL** y **PGM**. Con el botón **NEXT ON/OFF** la carga se enciende y apaga en los modos de funcionamiento.

1. **EFECTUAR TODOS LOS RÉGLAJES PRECEDENTES** antes de comenzar a programar.
2. **REPROGRAMAR EL CALENDARIO** para el día y hora de inicio de la programación.
3. **REPROGRAMAR EL HORARIO** para el día y hora de inicio de la programación.
4. **REPROGRAMAR EL PROGRAMA** para el día y hora de inicio de la programación.

- c. Appuyer sur **NEXT ON/OFF** pour afficher l'écran DATE.
- d. Régler la date à l'aide des touches **M+** (moins) et **DAY/ST** (jour).
- e. Appuyer sur **NEXT ON/OFF** pour afficher le mode **DAY/ST** (heure d'été) sélectionné. **AUTO DST** (heure d'été) est sélectionné.
- f. Utiliser la touche **DAY/ST** pour sélectionner **AUTO** (passage automatique à l'heure d'été) ou **MAN** (pas d'ajustement). En Arizona et à Hawaii, régler sur **MAN**.
- g. Appuyer sur **NEXT ON/OFF** pour afficher l'écran **ZONE**.
- h. Sélectionner la région **SOUTH**, **CENT** ou **NORTH** (sud, centre ou nord) à l'aide de la touche **ZONE**.
- i. Appuyer sur **NEXT ON/OFF** pour afficher l'écran **SNIP**.
- j. Régler l'heure de lever du soleil à l'endroit où il se lève.
- k. Appuyer sur **NEXT ON/OFF** pour afficher l'écran **SNST**.
- l. Appuyer sur **NEXT ON/OFF** pour afficher le mode **MAN** (à l'aide de **M+** et **H+**).
- m. Appuyer sur **NEXT ON/OFF** de façon répétée pour passer en revue les réglages du mode **MAN**.

RÉGLER/CHANGER L'HEURE DE LA JOURNÉE

- a. Appuyer sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **CLK** s'affiche en haut.
- b. Régler l'heure avec les touches **HOUR** et **H+**.
4. **ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES**

ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES

- a. La majorité des horaires utilisent un même programme sur les sept jours de la semaine.
- b. Initialement, l'événement **1 ON** s'affiche. Utiliser la touche **NEXT ON/OFF** pour faire défiler les 14 événements possibles, 1-7 ON (1-7) et 1-7 OFF (arrêt).
- c. Les événements sont réglés à l'aide de la touche **DAY** (jour) et des touches **M+** et **H+**.
- d. Choisir un groupe de jours ou l'événement **1 ON** du calendrier. Après avoir passé tous les choix, un groupe de jours ou l'événement **1 ON** doit avoir lieu. Après avoir passé tous les choix, un groupe de jours ou l'événement **1 ON** doit avoir lieu. Après avoir passé tous les choix, un groupe de jours ou l'événement **1 ON** doit avoir lieu.
- e. **Événements ASTRO:** Choisir une mise en marche **ON** au coucher du soleil (voir la section 5).
- f. **Événements SNST:** Choisir une mise en marche **ON** au coucher du soleil (voir la section 5).
- g. La mention **ASTRO:** signifie que l'événement est déclenché par le coucher du soleil. Pour régler l'heure de lever du soleil, appuyer sur la touche **DAY** jusqu'à ce que la mention **ASTRO:** se change à nouveau en affichage de l'heure, puis continuer pour régler l'heure de lever du soleil.
- h. Faire défiler jusqu'à **1 ON** ou **1 OFF** pour sélectionner un événement.

ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES

- a. Appuyer sur **NEXT ON/OFF** pour avancer jusqu'à l'événement **1 OFF** (arrêt). Suivre une procédure semblable à ce qui est décrit pour définir l'événement **1 OFF**.
1. Le cas échéant, appuyer sur **NEXT ON/OFF** pour afficher et définir des événements **ON** (marché) et/ou **OFF** (arrêt) de numéros plus élevés conformément aux étapes 4c, 4d et 4e ci-dessus.
- g. Une fois que tous les événements souhaités sont programmés, passer à l'étape 7 ou 8 ci-dessous.

ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES

5. **ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES**
- a. Les événements **ASTRO** et **SNST** sont basés sur les heures calculées de coucher (**ON**) ou de lever (**OFF**) du soleil.
- b. Régler les étapes 4c, 4d et 4e ci-dessus pour les événements **ASTRO** et **SNST** et les jours requis pour les événements **ON** (marché) devant se produire au coucher du soleil et **SNIP** et les jours requis y pour les événements **OFF** (arrêt) au lever du soleil.
- c. Une fois que tous les événements souhaités sont programmés, passer à l'étape 7 ou 8 ci-dessous.

ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES

6. **ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES**
- a. Suivre la section 5 pour régler l'événement **1 ON** sur **SNIP** (coucher du soleil) pour les jours souhaités.
- b. Suivre la section 4 pour régler l'événement **1 OFF** sur une heure tardive dans la soirée, 11:00 PM, par exemple, en veillant à sélectionner les mêmes jours qu'à l'étape 6a.
- c. S'assurer que l'heure spécifiée à l'étape 6b est au moins 15 minutes plus tard que le coucher de soleil estimé le plus tard dans la région.
- d. Une fois que tous les événements souhaités sont programmés, passer à l'étape 7 ou 8 ci-dessous.

ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES

7. **ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES**
- a. À l'aide de la touche **MODE**, sélectionner le mode **CAL** ou **PGM**.
- b. Appuyer sur la touche **NEXT ON/OFF** de façon répétée pour faire défiler les paramètres de la touche **MODE**, **DAY**, **HOUR**, **YEAR**, **+** et **-** pour modifier les paramètres, en suivant la même procédure que pour leur réglage initial. À l'aide de la touche **DAY**, faire défiler jusqu'à **---** pour sauvegarder un événement programmé.
- c. Une fois que tous les réglages sont satisfaisants, utiliser la touche **MODE** pour sélectionner un mode de fonctionnement comme indiqué à la section 8 ci-dessous.

ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES

8. **ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES**
- a. Appuyer sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode de fonctionnement **AUTO**, **AUTO RAND** ou **MAN**.
- b. Le mode **AUTO** suit exactement les horaires programmés.
- c. Le mode **AUTO RAND** (aleatoire) fait également varier les horaires des événements programmés.
- d. Le mode **MAN** conserve mais ignore les horaires programmés.
- e. Cela s'applique aux horaires fixes et **ASTRO**.

ÉVÉNEMENTS MARCHÉ OU ARRÊT À HOURS FIXES

9. Dans tous les modes de fonctionnement, la charge peut être allumée ou éteinte en appuyant sur la touche **NEXT ON/OFF**, en appuyant sur le couvercle d'accès fermé ou en actionnant l'interrupteur à distance dans les installations en va-et-vient. Dans les modes **AUTO**, le minuteur réglé à l'heure d'été (passage automatique à l'heure d'été) se réajuste automatiquement à l'heure d'hiver.
10. Remarque: Le couvercle d'accès ne peut être ouvert qu'après avoir réglé le mode de fonctionnement.

- GARANTIE LIMITÉE UN AN -

Pour plus de détails sur la garantie, consultez le mode d'emploi complet à l'intérieur de la boîte ou à: www.intermatic.com